



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Рабочая группа по автомобильному транспорту

Специальная сессия

Женева, 30 июня – 1 июля 2014 года

Доклад о работе специальной сессии Рабочей группы по автомобильному транспорту

I. Участники

1. Рабочая группа по автомобильному транспорту (SC.1) провела свою специальную сессию в Женеве 30 июня – 1 июля 2014 года под председательством г-на Романа Симоненко (Украина). На совещании были представлены следующие государства – члены Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК): Бельгия, бывшая югославская Республика Македония, Германия, Российская Федерация, Турция, Украина и Швейцария.
2. На сессии была также представлена следующая неправительственная организация: Международный союз автомобильного транспорта (МСАТ).

II. Утверждение повестки дня

3. Рабочая группа утвердила повестку дня сессии (ECE/TRANS/SC.1/S/393).

III. Предложение по глобальному многостороннему соглашению о международных регулярных перевозках пассажирами междугородными и городскими автобусами ("ОмниБУС")

4. Рабочая группа продолжила обсуждение текста проекта многостороннего соглашения о международных регулярных перевозках пассажиров междугородными и городскими автобусами, как это было решено на 108-й сессии в октябре 2013 года (ECE/TRANS/SC.1/400, пункты 30 и 31).

GE.14-08240 (R) 260814 270814



* 1 4 0 8 2 4 0 *

Просьба отправить на вторичную переработку



5. Обсуждались два варианта: 1) сосредоточиться главным образом на оставшихся вопросах и тексте соглашения, которые пока не рассматривались (а именно на приложениях); и 2) приступить к обсуждению с самого начала, построчно. SC.1 решила действовать в соответствии со вторым предложением. После продолжительного и порой весьма острого обсуждения на протяжении двух дней SC.1 согласовала формулировку текста статей 1–8 (изначально – статья 9).
6. SC.1 поручила секретариату разместить документ ECE/TRANS/SC.1/S/2013/Rev.1 с маркированными изменениями (внесенными в ходе нынешней сессии) на веб-сайте SC.1.
7. SC.1 продолжит обсуждение остального текста предложения по "ОмниБУС" в ходе следующей сессии SC.1 в октябре 2014 года. На своей предстоящей сессии SC.1, как ожидается, примет решение по последующим шагам.
8. Кроме того, SC.1 поручила секретариату заблаговременно обменяться комментариями по остальной части текста, с тем чтобы на предстоящей сессии можно было провести обсуждение.

IV. Прочие вопросы

9. Рабочая группа не рассматривала никаких других вопросов по этому пункту повестки дня.

V. Утверждение решений

10. Рабочая группа утвердила перечень решений настоящей специальной сессии.
-